



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DES ARMÉES

## AUTORITÉ DE SÉCURITÉ AÉRONAUTIQUE D'ÉTAT

### CERTIFICAT D'AGRÉMENT

APPROVAL CERTIFICATE

ORGANISME D'ENTRETIEN

MAINTENANCE ORGANISATION

**EMAR/FR 145-061**

**Vu le décret n°2013-366 du 29 avril 2013 et l'instruction interministérielle dite EMAR/FR, en vigueur, relative au maintien de la navigabilité des aéronefs militaires et des aéronefs appartenant à l'État et des produits, pièces et équipements aéronautiques et relative à l'agrément des organismes et des personnes participant à ces tâches, et dans le respect des conditions énoncées ci-dessous, le directeur de la sécurité aéronautique d'État, certifie que :**

*Pursuant to the decree n°2013-366 of 29 April 2013 and the interministerial instruction EMAR/FR relating to the continuing airworthiness of military and State owned aircraft and to aeronautical products, parts and appliances and relating to the approval of organisations and personnel to the conditions specified hereafter, the Director of the State Aviation Safety Authority, certifies that :*

**OGMA**

**Indústria Aeronáutica de Portugal, S.A.**

**Parque Aeronáutico de Alverca  
2615-173 ALVERCA – PORTUGAL**

**est un organisme d'entretien Partie EMAR/FR 145 autorisé à entretenir les produits répertoriés dans le tableau d'agrément joint en annexe et à délivrer des certificats d'autorisation de remise en service en utilisant la référence ci-dessus.**

*is a part EMAR/FR 145 maintenance organisation approved to maintain products listed in the attached annex and to issue release to service certificates using the above mentioned reference.*

#### CONDITIONS / conditions :

- 1. Le présent agrément est limité au domaine d'application défini dans la section correspondante du manuel approuvé des spécifications de l'organisme d'entretien (MOE) comme spécifié à l'annexe II de l'instruction interministérielle EMAR/FR 145.**  
*This approval is limited to that specified in the scope of work section of the approved maintenance organisation exposition as referred to the annex II of interministerial instruction named Part EMAR/FR 145.*
- 2. Le présent agrément implique le respect des procédures prévues dans le manuel approuvé des spécifications de l'organisme d'entretien (MOE) comme spécifié dans la Partie EMAR/FR 145.**  
*This approval requires compliance with the procedures specified in the approved maintenance organisation exposition as referred to the Part EMAR/FR 145.*
- 3. Le présent agrément est valable tant que l'organisme d'entretien agréé Partie EMAR/FR 145 respecte les dispositions de la Partie EMAR/FR 145.**  
*This approval is valid whilst the approved maintenance organisation remains in compliance with the Part EMAR/FR 145.*
- 4. Sous réserve de respecter les conditions 1 à 3 ci-dessus, la durée de validité du présent agrément est illimitée, sauf si l'agrément a été auparavant rendu, remplacé, suspendu ou retiré.**  
*Subject to compliance with the conditions 1 to 3 here above, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has been previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.*

Date de délivrance initiale : 30 novembre 2020

*Date of original issue*

Signature : Pour le directeur de la sécurité aéronautique d'État

*Signed*

et par délégation

Le colonel Pierre DAUTREY

Directeur de la Navigabilité



# TABLEAU D'AGRÈMENT de l'ORGANISME D'ENTRETIEN

MAINTENANCE ORGANISATION APPROVAL SCHEDULE

## EMAR/FR 145-061

### OGMA

Indústria Aeronáutica de Portugal, S.A.  
Parque Aeronáutico de Alverca  
2615-173 ALVERCA – PORTUGAL

CLASSE <i>Class</i>	CATÉGORIES <i>Rating</i>	LIMITATIONS <i>Limitations</i>		
		BASE <i>Base</i>	LIGNE <i>Line</i>	
AÉRONEFS <i>AIRCRAFT</i>	A1 Avions au-delà de 5 700 kg <i>Aeroplane above 5 700 kg</i>	HERCULES C130 H Sur le site d'Alverca <i>In the facility of Alverca</i>	X	
		HERCULES C130 H30 Sur le site d'Alverca <i>In the facility of Alverca</i>	X	
	A3 Hélicoptères <i>Helicopters</i>	SA 330 Sur le site de Djibouti <i>In the facility of Djibouti</i>	X	
MOTEURS <i>COMPLETE ENGINES</i>	B3 APU <i>APU</i>	Opérations d'entretien, conformément au manuel des spécifications de l'organisme d'entretien EMAR/FR 145-061, sur les APU : <i>Maintenance operations, in accordance with the maintenance organisation exposition EMAR/FR 145-061, on the APU</i>		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 38116-1-7 (GTCP85-180L) Sur le site d'Alverca <i>In the facility of Alverca</i></li> <li>• 38116-1-8 (GTCP85-180L) Sur le site d'Alverca <i>In the facility of Alverca</i></li> </ul>		
ÉLÉMENTS AUTRES QUE LE MOTEUR COMPLET ET LES APU <i>COMPONENTS OTHER THAN COMPLETE ENGINE AND APU</i>	C1 Air conditionné et pressurisation <i>Conditioning air &amp; pressurisation</i>	Voir la liste de capacité associée au manuel des spécifications de l'organisme d'entretien EMAR/FR 145-061. <i>Refer to the capability list associated with the EMAR/FR 145-061 maintenance organisation exposition.</i>		
	C2 Pilote automatique <i>Automatic pilot</i>			
	C3 Communication et navigation <i>Communication and navigation</i>			

Date de délivrance initiale : 30/11/2020

*Date of original issue*

Signature : Pour le directeur de la sécurité aéronautique d'État  
*Signed*

et par délégation  
Le colonel Pierre DAUTREY  
Directeur de la navigabilité

N° de révision : 0

*Revision No.*

**TABLEAU D'AGRÉMENT de l'ORGANISME D'ENTRETIEN**

MAINTENANCE ORGANISATION APPROVAL SCHEDULE

**EMAR/FR 145-061****OGMA**Indústria Aeronáutica de Portugal, S.A.  
Parque Aeronáutico de Alverca  
2615-173 ALVERCA – PORTUGAL

<b>CLASSE</b> <i>Class</i>	<b>CATÉGORIES</b> <i>Rating</i>	<b>LIMITATIONS</b> <i>Limitations</i>
<b>ÉLÉMENTS AUTRES QUE LE MOTEUR COMPLET ET LES APU</b> <i>COMPONENTS OTHER THAN COMPLETE ENGINE AND APU</i>	<b>C4</b> Portes et Panneaux <i>Doors – Hatches</i> <b>C5</b> Génération électrique <i>Electrical power</i> <b>C6</b> Aménagement <i>Equipment</i> <b>C7</b> Moteur - APU <i>Engine - APU</i> <b>C8</b> Commandes de vol <i>Flight controls</i> <b>C9</b> Carburant - Cellule <i>Fuel - Airframe</i> <b>C12</b> Hydraulique <i>Hydraulic</i> <b>C14</b> Atterrisseurs <i>Landing gear</i> <b>C15</b> Oxygène <i>Oxygen</i> <b>C16</b> Hélices <i>Propellers</i> <b>C17</b> Pneumatiques <i>Pneumatic</i> <b>C18</b> Protection givre/pluie/incendie <i>Protection ice/rain/fire</i>	Voir la liste de capacité associée au manuel des spécifications de l'organisme d'entretien EMAR/FR 145-061  <i>Refer to the capability list associated with the EMAR/FR 145-061 maintenance organization exposition</i>

Date de délivrance initiale : 30/11/2020

*Date of original issue*Signature : Pour le directeur de la sécurité aéronautique d'État  
*Signed*et par délégation  
Le colonel Pierre DAUTREY  
Directeur de la navigabilité

N° de révision : 0

*Revision No:*

# TABLEAU D'AGRÉMENT de l'ORGANISME D'ENTRETIEN

MAINTENANCE ORGANISATION APPROVAL SCHEDULE

## EMAR/FR 145-061

### OGMA

Indústria Aeronáutica de Portugal, S.A.  
Parque Aeronáutico de Alverca  
2615-173 ALVERCA – PORTUGAL

CLASSE <i>Class</i>	CATÉGORIES <i>Rating</i>	LIMITATIONS <i>Limitations</i>
<b>SERVICES SPÉCIALISÉS</b> <i>SPECIALIZED SERVICES</i>	<b>D1</b> <b>CND</b> <i>Non destructive Testing</i>	Voir le domaine d'activité associé au manuel des spécifications de l'organisme d'entretien EMAR/FR 145-061 <i>Refer to the scope of work associated with the EMAR/FR 145-061 maintenance organization exposition</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Courant de Foucault</b> <i>Eddy current inspection</i></li><li>• <b>Ressuage</b> <i>Dye penetrant inspection</i></li><li>• <b>Ultrason</b> <i>Ultrasonic inspection</i></li><li>• <b>Radiographie X-Ray</b> <i>Radiographic inspection</i></li><li>• <b>Magnétoscopie</b> <i>Magnaflux inspection</i></li></ul>

Le présent programme se limite aux produits et activités mentionnés dans la section du domaine d'application contenue dans le manuel approuvé des spécifications de l'organisme d'entretien (MOE) comme spécifié dans l'EMAR/FR 145.

*This approval schedule is limited to those products and activities specified in the scope of work section of the approved maintenance organisation exposition referred to the EMAR/FR 145.*

Les activités d'entretien sont réalisées sur les sites de Alverca et Djibouti

*The maintenance activities are carried out in the facilities of Alverca and Djibouti.*

Référence du MOE : MOE FRA 145 Revision 6 du 28 octobre 2019 (et ses révisions ultérieures approuvées)

*MOE reference: MOE FRA 145 Revision 6 of October 28<sup>th</sup> 2019 (and the future approved revisions)*

Date de délivrance initiale : 30/11/2020

*Date of original issue*

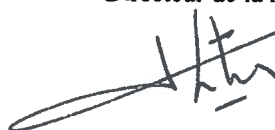
Signature : Pour le directeur de la sécurité aéronautique d'État

*Signed*

et par délégation  
Le colonel Pierre DAUTREY  
Directeur de la navigabilité

N° de révision : 0

*Revision No:*



**TABLEAU D'AGRÉMENT de l'ORGANISME D'ENTRETIEN**  
 MAINTENANCE ORGANISATION APPROVAL SCHEDULE

**EMAR/FR 145-061**

**OGMA**

Indústria Aeronáutica de Portugal, S.A.  
 Parque Aeronáutico de Alverca  
 2615-173 ALVERCA – PORTUGAL

Suivi des révisions <i>Follow-up of revisions</i>		
Numéro de révision <i>Number of revision</i>	Périmètre <i>Perimeter</i>	Date <i>Date</i>
0	<p>Conversion du certificat d'agrément FRA 145-0043 révision 1 en EMAR/FR 145-061 révision 0.</p> <p><b>Catégorie A1</b> : HERCULE C130 H et HERCULE C130 H30 (base– site d'Alverca).  <i>Rating A1 : HERCULE C130 H and HERCULE C130 H30 (base – in the facility of Alverca).</i></p> <p><b>Catégorie A3</b>: SA 330 (base – site de Djibouti)  <i>Rating A3: SA 330 (base maintenance – facility of Djibouti)</i></p> <p><b>Catégorie B3</b> : 38116-1-7 et 38116-1-8 (GTCP85-180L).  <i>Rating B3 : 38116-1-7 et 38116-1-8 (GTCP85-180L).</i></p> <p><b>Catégories</b> : C1 ; C2 ; C3 ; C4 ; C5 ; C6 ; C7 ; C8 ; C9 ; C12 ; C14 ; C15 ; C16 ; C17 ; C18.  <i>Rating : C1 ; C2 ; C3 ; C4 ; C5 ; C6 ; C7 ; C8 ; C9 ; C12 ; C14 ; C15 ; C16 ; C17 ; C18.</i></p> <p><b>Catégories D1 CND</b> : Courants de Foucault ; Magnétoscopie ; Ressuage ; Ultrasons ; Radiographie.  <i>Rating D1 Non Destructive Testing : Eddy current inspection ; Magnaflux inspection ; Dye Penetrant inspection ; Ultrasonic inspection ; Radiographic inspection.</i></p>	30/11/2020

Date de délivrance initiale : 30/11/2020  
*Date of original issue*

Signature : Pour le directeur de la sécurité aéronautique d'État  
 et par délégation  
 Le colonel Pierre DAUTREY  
 Directeur de la navigabilité

N° de révision : 0  
*Revision No:*

